

หนังสือเรียนอิสลามศึกษา

วิชาพื้นฐานศาสนาอิสลาม ๒ (ภาษาอาหรับ) ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๔

DCID LIBRARY



0000014512

ม ๔๙๔
ป.๔:๗๘
ก ๕๔๖ น.
ค ๓ (๔๕๔๔)



กระทรวงศึกษาธิการ

ตามหลักสูตรอิสลามศึกษา (ฉบับปรับปรุง พ.ศ.๒๕๓๗)

ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช ๒๕๒๑ (ฉบับปรับปรุง พ.ศ.๒๕๓๓)

19.-

ตัวอย่าง

หนังสือเรียนอิสลามศึกษา



วิชาพื้นฐานศาสนาอิสลาม ๒

(ภาษาอาหรับ)

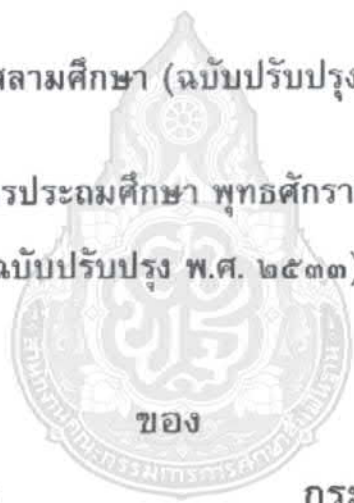
ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๔

ห้ามจำหน่าย

ตามหลักสูตรอิสลามศึกษา (ฉบับปรับปรุง พ.ศ. ๒๕๓๗)

ในหลักสูตรประถมศึกษา พุทธศักราช ๒๕๒๑

(ฉบับปรับปรุง พ.ศ. ๒๕๓๓)



ของ

ตัวอย่างสื่อการเรียนการสอน
ศูนย์พัฒนาหนังสือ

กรมวิชาการ

กระทรวงศึกษาธิการ

ISBN 974-01-1405-9

พิมพ์ครั้งที่หนึ่ง ๑๐,๐๐๐ เล่ม

พ.ศ. ๒๕๔๒

เลขทะเบียน ๗ ๐๔๙๔๙ ก 3
เลขหมู่ ๗ ๙๙๗ ม ๕:๖๑๖ 5๐๔
วันที่ ๒๗ ส.ค. ๕๕

องค์การค้ำของคุรุสภาจัดพิมพ์จำหน่าย

พิมพ์ที่โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว

๒๒๔๙ ถนนลาดพร้าว วังทองหลาง กรุงเทพมหานคร

มีลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติ



ประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง อนุญาตให้ใช้หนังสือในโรงเรียน

กรมวิชาการและสำนักพัฒนาการศึกษา ศาสนา และวัฒนธรรม
เขตการศึกษา ๒ ได้ร่วมกันจัดทำหนังสือเรียนวิชาพื้นฐานศาสนาอิสลาม ๒
(ภาษาอาหรับ) ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๔ ตามหลักสูตรอิสลามศึกษา
(ฉบับปรับปรุง พ.ศ. ๒๕๓๗) กระทรวงศึกษาธิการได้พิจารณาแล้ว อนุญาต
ให้ใช้หนังสือนี้ในโรงเรียนได้

ประกาศ ณ วันที่ ๒๘ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๔๒

(นายบุญลือ ทองอยู่)

รองปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน

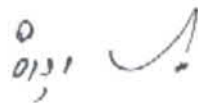
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

คำนำ

หนังสือเรียนวิชาพื้นฐานศาสนาอิสลาม ๒ (ภาษาอาหรับ) นี้ เป็นหนังสือที่ใช้ประกอบการเรียนการสอนอิสลามศึกษา ตั้งแต่ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๓, ๔, ๕ และ ๖ ซึ่งกรมวิชาการและสำนักพัฒนาการศึกษา ศาสนา และวัฒนธรรม เขตการศึกษา ๒ ได้ร่วมกันจัดทำขึ้นตามหลักสูตรอิสลามศึกษา (ฉบับปรับปรุง พ.ศ. ๒๕๓๗)

เนื้อหาของหนังสือเล่มนี้มุ่งเน้นให้ผู้เรียนเกิดทักษะในการใช้ภาษาอาหรับที่มีความเกี่ยวข้องกับศาสนาอิสลาม โดยเรียงลำดับเนื้อหาจากง่ายไปหายาก ให้เหมาะสมกับวัยและพัฒนาการของผู้เรียน ในการจัดการเรียนการสอนจึงควรจัดในลักษณะบูรณาการด้านเนื้อหาทางภาษากับศาสนาอิสลาม ซึ่งจะช่วยให้เห็นความเกี่ยวข้องของการใช้ภาษาอาหรับกับศาสนาอิสลามยิ่งขึ้น

กรมวิชาการหวังว่าหนังสือเรียนวิชาพื้นฐานศาสนาอิสลาม ๒ (ภาษาอาหรับ) ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๔ เล่มนี้ จะเป็นประโยชน์ต่อการเรียนการสอน ช่วยให้การเรียนการสอนเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพและบรรลุจุดประสงค์ของหลักสูตรได้เป็นอย่างดี และขอขอบคุณผู้จัดทำตลอดจนผู้มีส่วนเกี่ยวข้องในการจัดทำหนังสือเล่มนี้ให้สำเร็จลุล่วงด้วยดี ณ โอกาสนี้



(นายอรุณ จันทวานิช)

รองปลัดกระทรวงศึกษาธิการ รักษาราชการแทน
อธิบดีกรมวิชาการ

๒๗ พฤษภาคม ๒๕๔๒

สารบัญ

	หน้า
บทที่ ๑ จำนวนและการนับ	๑
บทที่ ๒ เดือนอาหรับ	๑๖
บทที่ ๓ คำนาม	๒๐
บทที่ ๔ การเรียกชื่อสิ่งของ	๒๔
บทที่ ๕ คำสรรพนาม	๒๗
บทที่ ๖ คำกริยา	๓๑
บทที่ ๗ ประโยคบอกเล่า	๓๕
บทที่ ๘ การสนทนา	๓๗



การนับจำนวน ๑-๓๐



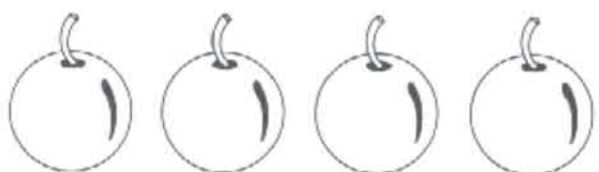
๑
وَاحِدٌ



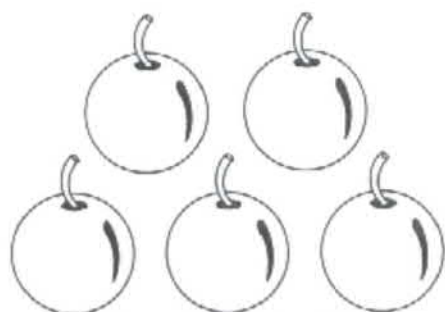
๒
إِثْنَانِ



๓
ثَلَاثَةٌ

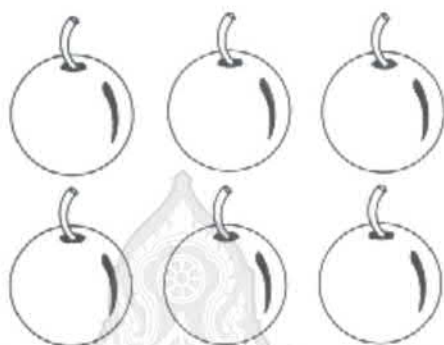


๔
أَرْبَعَةٌ



٥

خَمْسَة



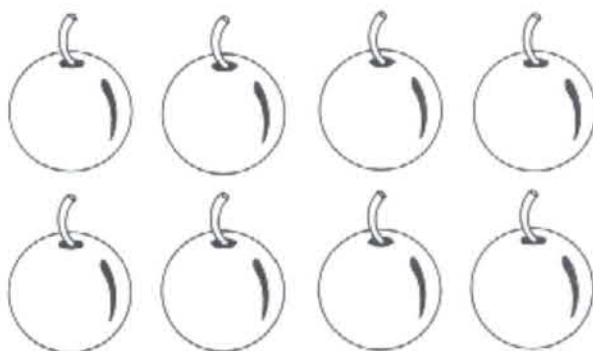
٦

سِتَّة



٧

سَبْعَة



٨

ثَمَانِيَة



၉

تِسْعَةُ



١٠

عَشْرَةٌ



١١

أَحَدَ عَشَرَ



١٢

إِثْنَا عَشَرَ



١٣

ثَلَاثَةَ عَشَرَ



١٤

أَرْبَعَةَ عَشَرَ



١٥

خَمْسَةَ عَشَرَ



١٦

سِتَّةَ عَشَرَ



١٧

سَبْعَةَ عَشَرَ

٦



١٨

ثَمَانِيَّةَ عَشَرَ



١٩

تِسْعَةَ عَشَرَ



٢٠

عِشْرُونَ



٢١

وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ



٢٢

إِثْنَانِ وَعِشْرُونَ



٢٣

ثَلَاثٌ وَعِشْرُونَ



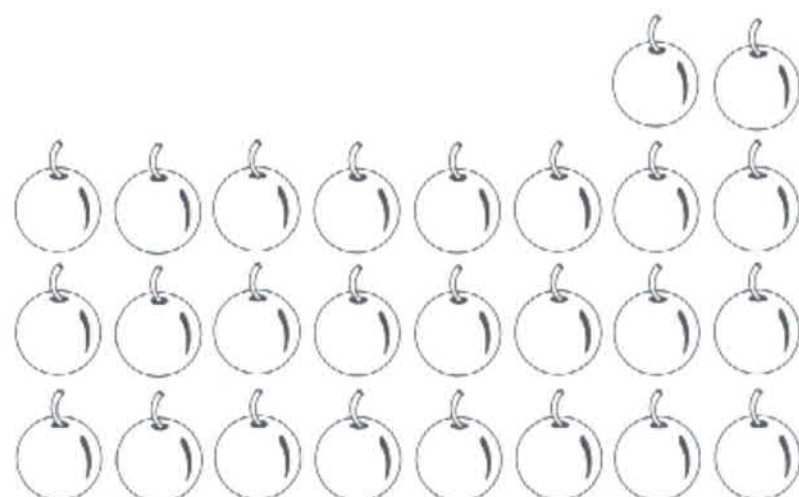
٢٤

أَرْبَعٌ وَعِشْرُونَ



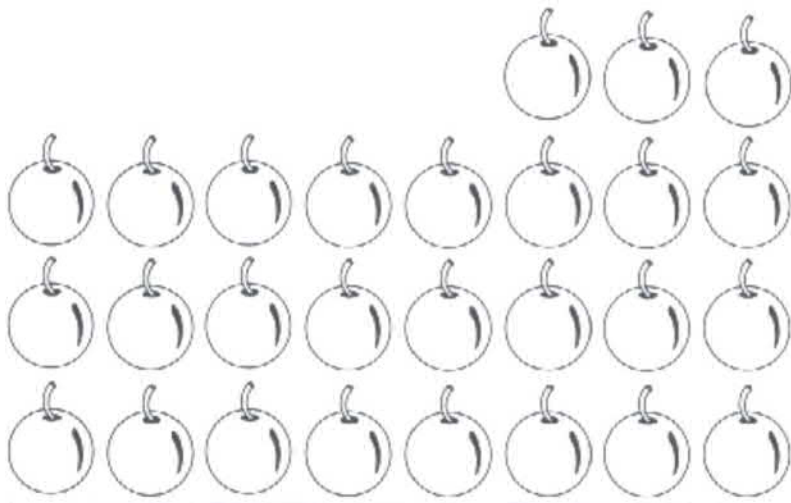
٢٥

خَمْسٌ وَعِشْرُونَ



٢٦

سِتٌّ وَعِشْرُونَ



٢٧

سَبْعَ وَعِشْرُونَ



٢٨

ثَمَانِي وَعِشْرُونَ



٢٩

تِسْعَ وَعِشْرُونَ



၃၀

ثَلَاثُونَ



การนับเพิ่มครั้งละ ๑๐



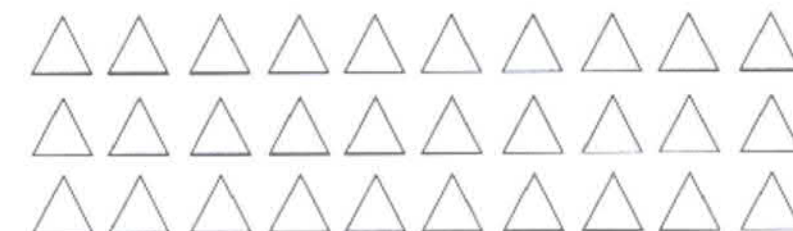
๑๐

عَشْرَةٌ



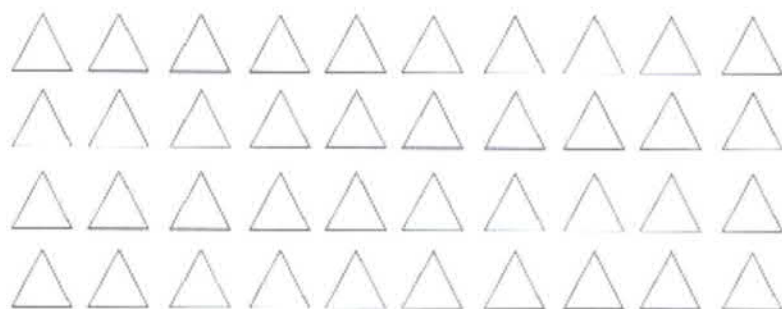
๒๐

عِشْرُونَ



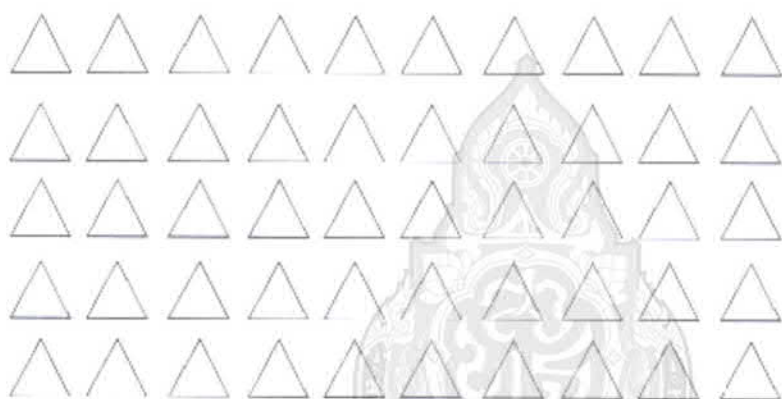
๓๐

ثَلَاثُونَ



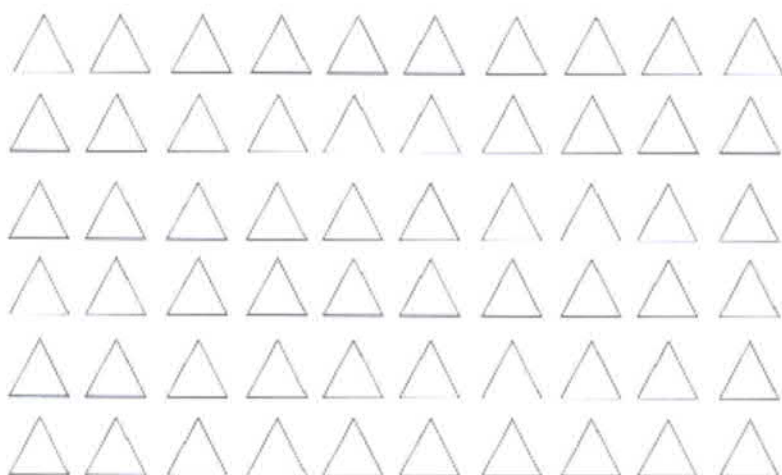
୧୦

أَرْبَعُونَ



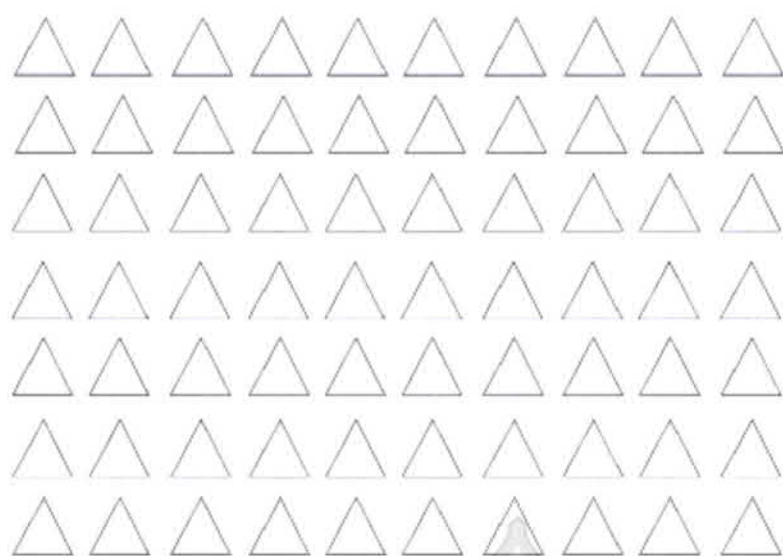
୨୦

خَمْسُونَ



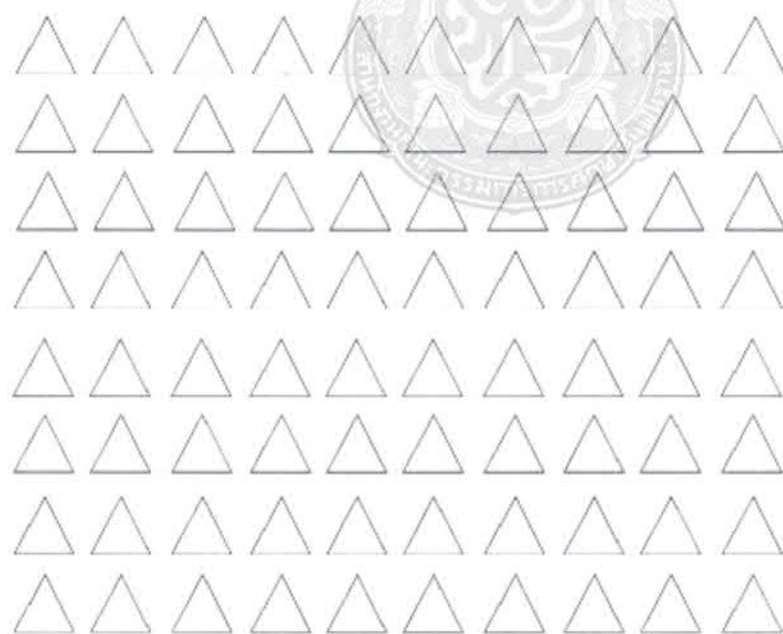
୩୦

سِتُّونَ



๗๐

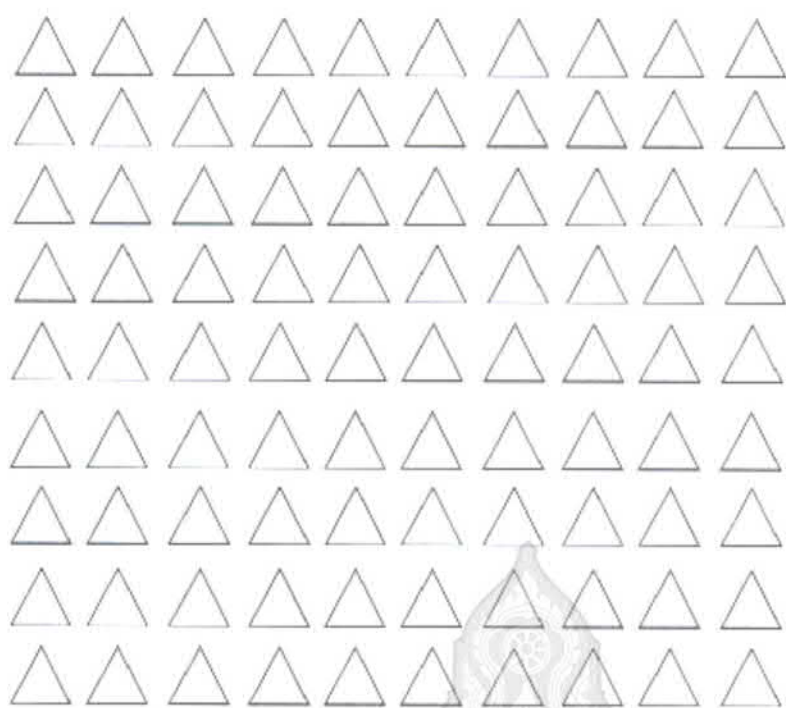
سَبْعُونَ



๘๐

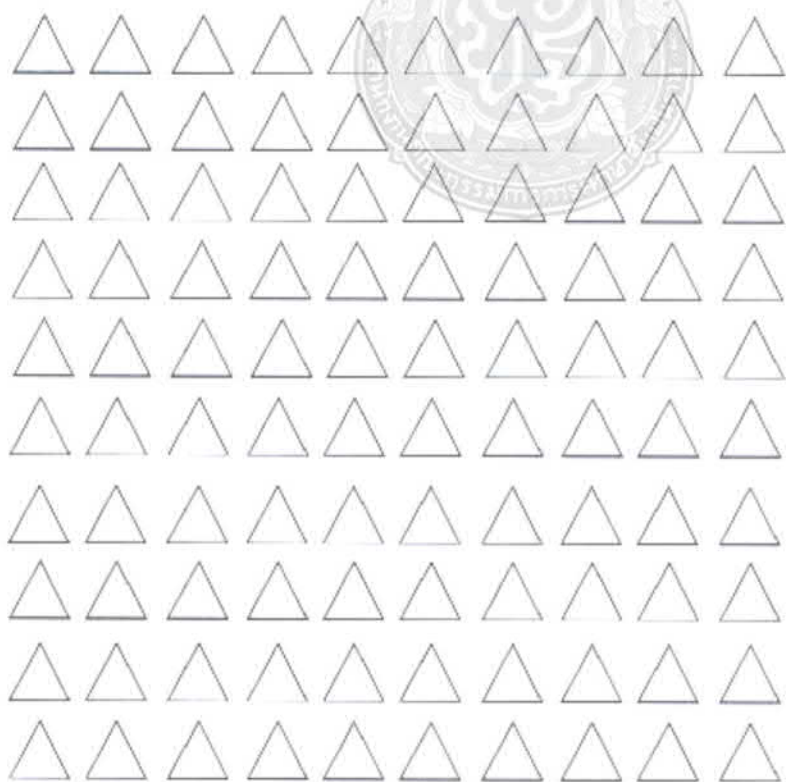
ثَمَانُونَ





୯୦

تِسْعُونَ



୧୦୦

مِائَةٌ

กิจกรรมท้ายบท



๑. ให้นักเรียนฝึกนับจำนวนภาษาอาหรับจาก ๑-๓๐
๒. ให้นักเรียนนับจำนวนเพิ่มครั้งละ ๑๐-๑๐๐ เป็นภาษาอาหรับ
๓. ให้นักเรียนฝึกเขียนภาษาอาหรับจาก ๑-๓๐



มุฮัรรอม

مُحَرَّم

ศอฟัร



صَفَر

รอบีอุลเอาวัล

رَبِيعُ الْأَوَّلِ

รอบีอุษานีย

رَبِيعُ الثَّانِي

ญะมาติลอุลลา

جَمَادِي الْأُولَى

ญะมาติษษานีัย

جَمَادِي الثَّانِيَةِ

เราะญ์บ



رَجَب

ชะอฺบาน

شَعْبَان

เราะมะฎอน

رَمَضَانَ

เซาวาล

شَوَّالٌ

ซุลเกาะอะอฺดะฮฺ

ذُو الْقَعْدَةِ

ซุลหิจญะฮฺ



ذُو الْحِجَّةِ

กิจกรรมท้ายบท

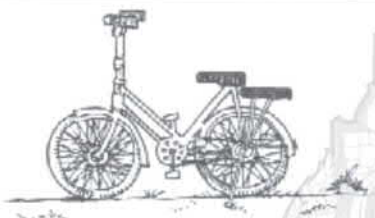
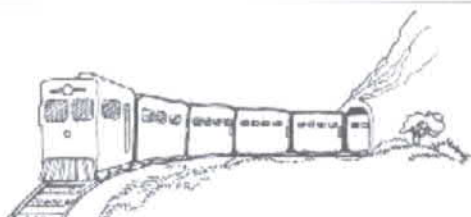


๑. ให้นักเรียนท่องจำชื่อเดือนต่างๆ ในภาษาอาหรับ
๒. ให้นักเรียนฝึกเขียนชื่อเดือนต่างๆ





คำนาม คือ คำที่ใช้เรียกชื่อคน สัตว์ สิ่งของ
คำนามในภาษาอาหรับที่ควรรู้จัก มีดังนี้

	دَرَّاجَةٌ
	دَرَّاجَةٌ بُخَّارِيَّةٌ
	سَيَّارَةٌ
	قِطَارٌ
	รถไฟ



دَجَاجَةٌ

ไก่ตัวเมีย



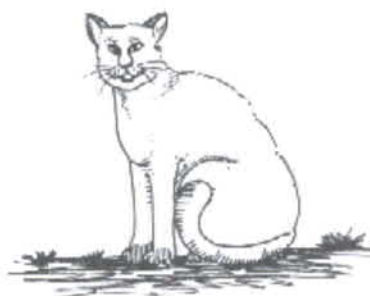
دِيكٌ

ไก่ตัวผู้



بَطٌّ

เป็ด



هِرَّةٌ

แมว



قِرْدٌ

ลิง



ذُبَابٌ

แมลงวัน



فِرَشٌ

ผีเสื้อ



عَنْكَبُوتٌ

แมงมุม

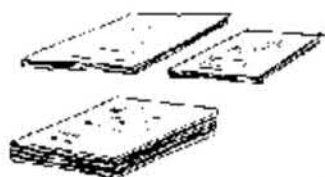
กิจกรรมท้ายบท



๑. ให้นักเรียนท่องจำคำศัพท์เกี่ยวกับคำนามในบทเรียนนี้
๒. ให้นักเรียนฝึกเขียนคำต่างๆ พร้อมความหมายที่ปรากฏในบทเรียนนี้
๓. ให้นักเรียนวาดภาพในบัตรคำ พร้อมเขียนชื่อภาพตามบัตรคำเป็นภาษาอาหรับ



บทที่ ๔
การเรียกชื่อ
สิ่งของ



สมุด

دَفْتَرٌ

หนังสือ

كِتَابٌ

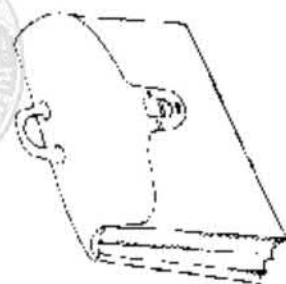


ดินสอ

قَلَمٌ

กระเป๋า

حَقِيبَةٌ

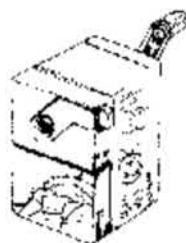


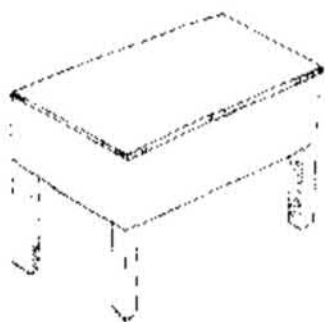
กระดานดำ

سَبُّورَةٌ

กบเหลาดินสอ

مِبْرَأَةٌ





โต๊ะ

مَكْتَبٌ

ชอลัก

طَبَاشِيرٌ



ไม้กวาด

مَكْنَسَةٌ

เก้าอี้

كُرْسِيٌّ



ถังเก็บขยะ

مَزْبَلَةٌ



แปรงลบกระดาน

مَسَاحَةٌ

กิจกรรมท้ายบท



๑. ให้นักเรียนท่องจำคำภาษาอาหรับพร้อมความหมาย
๒. ให้นักเรียนเขียนคำภาษาอาหรับพร้อมความหมาย
ภาษาไทยในกระดาษชาร์ตติดไว้ที่มุมห้อง



คำสรรพนาม คือคำที่ใช้แทนชื่อคน สัตว์
สิ่งของ

คำสรรพนามในภาษาอาหรับที่ควรรู้ มีดังนี้

๑. คำสรรพนามบุรุษที่ ๑ ใช้แทนผู้พูด เช่น เรา

أَنَا ฉัน, ھُمْ ھُمْ

๒. คำสรรพนามบุรุษที่ ๒ ใช้แทนผู้ฟัง เช่น

ท่าน (ผู้หญิง) أَنْتِ

คุณ ท่าน (ผู้ชาย) أَنْتَ

ท่านทั้งหลาย (ผู้ชาย) أَنْتُمْ

เธอ, ท่านทั้งสอง (ผู้หญิง, ผู้ชาย) أَنْتُمَا

๓. คำสรรพนามบุรุษที่ ๓ ใช้แทนผู้ที่ถูกกล่าวถึง

เช่น เขา (ผู้ชาย) هُوَ

ท่านทั้งหลาย (ผู้หญิง) أَنْتُنَّ

เขาทั้งสอง (ผู้ชาย, ผู้หญิง) هُمَا

เขา (ผู้หญิง) هِيَ

เขาทั้งหลาย (ผู้หญิง) هُنَّ

เขาทั้งหลาย (ผู้ชาย) هُمْ

ประโยคที่มีคำสรรพนาม

๑. คำสรรพนามบุรุษที่ ๑

ฉันเป็นนักเรียน أَنَا تَلْمِیْذٌ

เราเป็นนักเรียนหญิง نَحْنُ تَلْمِیْذَةٌ

๒. คำสรรพนามบุรุษที่ ๒

คุณคือฟาริด

أَنْتَ فَرِيدٌ

เธอ คือฟาริดะฮ์

أَنْتِ فَرِيدَةٌ

เขาทั้งสองเป็นนักเรียน

أَنْتُمَا تَلْمِيزَانِ

เขาทั้งหลาย (ผู้ชาย) เป็นนักศึกษา

أَنْتُمْ طُلَّابٌ

เขาทั้งหลาย (ผู้หญิง) เป็นคนมุสลิม

أَنْتُنَّ مُسْلِمَاتٌ

๓. คำสรรพนามบุรุษที่ ๓

เขาเป็นผู้ชาย

هُوَ رَجُلٌ

เขาเป็นเด็กผู้หญิง

هِيَ بِنْتُ

เขาทั้งสองเป็นเด็กผู้หญิง

هُمَا بِنَتَانِ

เขาทั้งหลายเป็นอาจารย์

هُمُ أَسَاتِذَةٌ

เขาทั้งหลายเป็นเด็กผู้หญิง

هُنَّ بَنَاتٌ

กิจกรรมท้ายบท



๑. ให้นักเรียนท่องจำคำสรพนามพร้อมความหมาย
ที่ปรากฏในบทเรียนนี้
๒. ให้นักเรียนฝึกเขียนประโยคที่มีคำสรพนาม





คำกริยา คือคำที่แสดงถึงการกระทำ
คำกริยาในภาษาอาหรับที่ควรรู้จัก มีดังนี้

	دَخَلَ
	เข้า
	ذَبَحَ
	เชือด
	زَرَعَ
	ปลูก
	ذَهَبَ
	ไป



سَمِعَ

ฟัง



تَكَلَّمَ

พูด



حَرَثَ

ไถ



رَجَعَ

กลับมา



كَتَبَ

เขียน



جَرَى

วิ่ง



ضَرَبَ

ตี



غَسَلَ

ล้าง

กิจกรรมท้ายบท



๑. ให้นักเรียนท่องจำคำกริยาต่างๆ ในบทเรียนนี้
๒. ให้นักเรียนเขียนคำกริยาทั้งภาษาไทยและอาหรับ
ในกระดาษชาร์ตติดไว้ที่มุมห้อง



เด็กชายอาลีสูง

ضَرَبَ عَلَى الثُّعْبَانَ

นักเรียนชายอ่านหนังสือ

قَرَأَ التِّلْمِيزُ الْكِتَابَ

มัสญิดหลังนี้กว้าง

هَذَا الْمَسْجِدُ وَاسِعٌ

เด็กชายคนนั้นรับประทานอาหาร

أَكَلَ الْوَلَدُ طَعَامًا

เด็กชายคนนั้นนั่งบนเก้าอี้

جَلَسَ الْوَلَدُ عَلَى الْكُرْسِيِّ

พะริตไปมัสญิด

ذَهَبَ فَرِيدٌ إِلَى الْمَسْجِدِ

นักเรียนหญิงคนนั้นหิ้วกระเป๋า

حَمَلَتِ التِّلْمِيزَةُ الْحَقِيْبَةَ

ละอิดเล่นในสนามเด็กเล่น

لَعِبَ سَعِيدٌ فِي الْمَلْعَبِ

เครื่องบิน บินเหนือเมฆ

طَارَتِ الطَّائِرَةُ فَوْقَ السَّحَابِ

กิจกรรมท้ายบท



๑. ให้นักเรียนฝึกเขียนประโยคบอกเล่าคนละ ๒ ประโยค

๒. ให้นักเรียนฝึกอ่านประโยคบอกเล่าพร้อม ความหมาย



السلامُ عَلَيْكُمْ

وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ

أَنَا تَلْمِيذَةٌ

ฉันเป็นนักเรียน

مَنْ أَنْتِ ؟

คุณเป็นใคร ?

جِئْتُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ

ฉันมาจากโรงเรียน

مِنْ أَيْنَ جِئْتِ ؟

คุณมาจากไหน ?

مَاذَا يُعَلِّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ ؟

ที่โรงเรียนมีการสอนวิชาอะไรบ้าง ?

يُعَلِّمُ التَّوْحِيدَ وَالْفِقْهَ وَالتَّارِيخُ وَالْأَخْلَاقُ
وَالْقُرْآنُ

มีการสอนวิชา เอกภาพ ศาสนบัญญัติ ศาสนประวัติ
จริยธรรม และอัล-กุรอาน

كَمْ مَادَّةَ تَتَعَلَّمُ فِي الْيَوْمِ ؟

คุณเรียนวันละกี่วิชา

خَمْسَ مَوَادِّ فِي الْيَوْمِ

วันละห้าวิชา

كَمْ مَدَّةً فِي دَرَسٍ؟

แต่ละวิชาสอนนานเท่าไร

مَدَّةُ الدَّرْسِ سَاعَةٌ وَاحِدَةٌ

วิชาละหนึ่งชั่วโมง



กิจกรรมท้ายบท



๑. ให้นักเรียนท่องจำบทสนทนาในบทเรียนนี้

๒. ให้นักเรียนจับคู่และฝึกสนทนากัน



คณะกรรมการจัดทำหนังสือเรียนอิสลามศึกษา

ที่ปรึกษา

นายบรรเทา ฤกษ์ดีกุล

ผู้อำนวยการศูนย์พัฒนาหนังสือ
(นายวินัย รอดจ่าย)

ผู้เขียน

นายกิบหลี บุญเทียม

ผู้ตรวจและพิจารณาต้นฉบับ

นายแวมะเล็ง หวันมามะ

นายสุกรี บาราเฮง

นายอนันต์ สุวรรณมณี

นายสันต์ นิลสมาน

นายเอนก รัตน์ปิยะภากรณ์

นางสุทิน ทองไสว

บรรณาธิการ

นายแวมะเล็ง หวันมามะ

นายสุกรี บาราเฮง

นางสุทิน ทองไสว

ออกแบบปก

นางภัสสร พลโท

ภาพประกอบ

นายฮัสซัน มุสตาฟา

นายอัลดนน มะรอเซะ



ศึกษานิเทศก์

พิมพ์ที่โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว นายวิชัย พยัคฆ์โส ผู้พิมพ์และผู้โฆษณา พ.ศ. ๒๕๔๒



ISBN 974-01-1405-9 ***



ศึกษาภัณฑ์พาณิชย์

พิมพ์ที่โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว

นางวิมล พักคณโธ ผู้พิมพ์และจัดโฆษณา

๕๒๐๐๓๖๕